

í býin

Streymoy

Casablanca
Night Club
Tórsgöta 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

**Miðnáms-
kvöld**
í Casablanca



Kl. 21.00-24.00

Plátuvendarar
frá Casablanca
skipa fyrri

**OKEYPIS
ATGONGD**

18 ára aldursmark

Casablanca
Night Club
Tórsgöta 11 • 100 Tórshavn
Tlf. 19696

KAGGIN



**Friggiakvöldið &
leygarkvöldið**
spæla

Driv
til dans

Stórsýggin
vísir allar
Premier league
dystirnar sum eru
vístir á Sky

Kaggin ynskir øllum
eitt gott vikuskifti!

Í Kagganum eru
tvey Pool borð
og eitt Billard borð.

*Eitt reitt
enskur pubbur*

Mat- seðilin

Hósdagin 20. aug.
Gryturættur

Fríggjadagin 21. aug.
Skinkusnitset

Leygardagin 22. aug.
Oksasteik

Mánadagin 24. aug.
Gjörd hara

Týsdagin 25. aug.
Lasanja

Mikudagin 26. aug.
Stokt flesk
v/ persillesós

Kostnaður 28. - kr.

**Seinnaparts-
TILBOÐ**

frá kl. 14.00:

Juniorburgari 14,95
Maxiburgari ella
Búffsandwich 19,95

Matstovan
í Hoyvík

HAVNAR KLUBBI

HAVNAR KLUBBI

KLUBBADANSUR

Til dansin
leygarkvöldið
spæla

Western

Køkurin er opin frá
kl. 20.00 til 23.00.
Matskrá hetta vikuskifti:

Royktur laksur
Heilstoktar oksalundir
Kaffi og dessert

Møguleiki er fyrri
borðbilegging
framanundan.

**NÁTT-
BUSSURIN**

v/ Øssuri Christiansen

Leygarkvöldið:

• Úr Vestmanna kl. 24
• Úr Tórshavn kl. 01
• Úr Vestmanna kl. 04
• Úr Tórshavn kl. 05
(Koyrt verður um Kvívík
og Kollafjørð, tá frábo-
an fyriliggur)

Onnur kvöld kann
koyrast eftir avtalu



Tlf. 24254
Bussarnir:
Tlf. 87752 • 86254

**CAFÉ
NATÚR**

*Livandi
tónleikur
hvørt vikuskifti*



**KOYR trygt
frá og til
-ring til BIL**

311444 - 313525

Skjót & góð tænasta
SVARAR ALT DØGNID

Bil - Mini Taxi

Bilstøðin á Farstøðini

Frá
**Stokkastovuni
í Runavík**

Pizzakøkurin
er opin hvønn dag

Minnist til dagsins rætt og
A la carte matseðilin!

Stokkastovan,
Tlf. 48850

Norðoyggjar

**Hotel
Norð**

Leygarkvöldið
kl. 19-21.30:

Stórt fiskaborð

kr. 220,-

Havið grønu við.

Døgurðin
sunnudagin:

• Champignon suppa
• Oksasteik

Omaná:

• Rabarbu trifli

3 rættir
Kr. 145,-

Bílegg borð á
Tlf. 451244

**Klaksvíkar
Klubbi**



Leygarkvöldið
22. august
vendir
Martin
plátum

Vilja tygum við í

í býin - hvønn hósdag

Ynskja tygum at lýsa í teiginum **í býin**, so
fyllið út henda lepan og sendið hann til
Sosíalín, box 76, 110 Tórshavn - ella fax
14720.

Tekstur:

**Frá
Almannastovuni**

um broytingar í viðtaluni í Vágum.

Sum eina roynd, og hettar árið út,
verða hesar broytingar gjørdar í við-
taluni í Vágum:

Frá 7.9.98 arbeiðir ein sosialráðgevi í
viðtaluni hjá Almannastovuni í Vágum
hvønn mánadag.

Hon er at hitta fyrrapartar kl. 10-12, tá
avgreiðslan er opin, og seinnapartar,
tá møguleiki er at fáa avtalaðar viðtalur.

Týs-, hós- og fríggjadag kl. 9-13 verður
sami sosialráðgevi at hitta pr. tlf. á for-
sorgardeildini á Almannastovuni í Havn
tlf. nr. 315480.

Til hendan skipan byrjar, verða við-
skiftafólk í Vágum biðin um at venda
sær til forsorgardeildina í Havn.

Skráseting Føroya
hefur í dag skrásett niðanfyrri
standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f
2767

Navn: Sp/f 1-7-98

Adressa: 620 Runavík

Kommuna: Runavíkar
Kommuna

Stovningardato:
01.07.1998

Viðtekudato:
01.07.1998

Kapitalur:
Kr. 299.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 299.000,00 til
kurs 100.

Stovnarar: Alex Skoubo
Bærendsen, 620 Runa-
vík og Áki í Skemmuni,
600 Saltangará.

Stjórn: Alex Skoubo
Bærendsen, 620 Runa-
vík.

Tekningarreglur:
Felagið verður teknað av
stjóranum.

Grannskoðari: Símun
Absalonsen, Sleipnis-
göta 12, 100 Tórshavn,
skrásettur grannskoðari.

Roknskaparár: 01.01. -
31.12.

Fyrsta roknskaparár:
01.07.1998 - 31.12.1999

Endamál: Endamál fel-
agsins er at reka handil
og annað yrki í hesum
sambandi.

Skráseting Føroya
tann 14. august 1998

Kristin Balle

BILLUTIR

útvégast til
**FLEST ALLAR
BILAR**

Fa. BILLUTIR

Tlf. 421605 Fax 421666

variant
viðfestivagnar
á goymslu



Eykalutir, útgerð, sola
og service. Útvega sleip-
krókar til allar bilar.

Kaj Andreassen & Co.
Box 1200 - Tlf. 315600

Sosíalúrin
www.sosialurin.fo